

The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to LancasterLatinMass.com and click on "Newsletter Signup" on the homepage.

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held on October 7th after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall.

Mass Intentions.

9/16/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
9/23/18 Holy Souls in Purgatory requested by Marcia Powl
9/30/18 †Dorothy Canter requested by Michael and Carina DeBakey
10/07/18 Intention of Matthew Crandall requested by Nick and Cecilia Nico
10/14/18 The Holy Souls in Purgatory requested by Nick and Cecilia Nico
10/21/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
10/28/18 †Dorothy Canter
11/01/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
11/04/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Kathy Haddon
11/11/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Michael and Carina DeBakey
11/18/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Tom and Marcia Powl
11/25/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
12/02/18 Russell O'Day requested by Tom and Marcia Powl
12/09/18 Kathleen Beck requested by David and Kathy Haddon
12/16/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
12/23/18 Russell O'Day requested by David and Kathy Haddon
1/20/19 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

September 16, 2018

Seventeenth Sunday after Pentecost

1:30 pm Low Mass

INTROIT *Psalm 118. 137, 124*

JUSTUS es, Dómine, et rectum júdicium tuum: fac cum servo tuo secúndum misericórdiam tuam. Ps. 118. 1. Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. *Ÿ*. Glória Patri.

THOU art just, O Lord, and Thy judgment is right; deal with Thy servant according to Thy mercy. Ps. Blessed are the undefiled in the way: who walk in the law of the Lord. Ÿ. Glory be to the Father.

COLLECT

Da, quæsumus, Dómine, pópulo tuo diabólica vitáre contágia: et te solum Deum pura mente sectári. Per Dóminum.

Grant, O Lord, unto Thy people grace to avoid all contact with the devil, and with pure minds to follow Thee, the only God. Through our Lord.

EPISTLE *Ephesians 4. 1-6*

Fratres: Obsecro vos ego vinctus in Dómino, ut digne ambulétis vocatióne, qua vocáti estis, cum omni humilitate et mansuetúdone, cum paciéntia, supportántes ínvicem in caritate, sollíciti serváre unitátem spíritus in vínculo pacis. Unum corpus et unus spíritus, sicut vocáti estis in una spe vocatiónis vestræ. Unus Dóminus, una fides, unum baptísma. Unus Deus et Pater ómnium, qui est super omnes et per ómnia et in ómnibus nobis. Qui est benedictus in sæcula saeculorum. Amen.

Brethren: I, a prisoner of the Lord, beseech you that you walk worthy of the vocation in which you are called. With all humility and mildness, with patience, supporting one another in charity, careful to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. One body and one spirit, as you are called in one hope of your calling. One Lord, one faith, one baptism. One God and Father of all, who is above all, and through all, and in us all, who is blessed forever and ever. Amen.

GRADUAL *Psalms 32. 12, 6*

Beáta gens, cujus est Dóminus Deus eórum: pópulus, quem elégit Dóminus in hereditátem sibi. ✠. Verbo Dómini cæli firmáti sunt: et spírítu oris ejus omnis virtus eórum.

Blessed is the nation whose God is the Lord: the people whom He hath chosen for His inheritance. ✠. By the word of the Lord the heavens were established; and all the power of them by the spirit of his mouth.

ALLELUIA *Psalms 101. 2*

Allelúia, allelúia. ✠. Dómine, exáudi oratióne meam, et clamor meus ad te pervéniat. Allelúia.

Alleluia, alleluia. ✠. O Lord, hear my pray; and let my cry come to Thee. Alleluia.

GOSPEL *Matthew 22. 34-46*

In illo témpore: Accessérunt ad Jesum pharisæi: et interrogávit eum unus ex eis legis doctor, tentans eum: Magíster, quod est mandátum magnum in lege? Ait illi Jesus: Díliges Dóminum Deum tuum, ex toto corde tuo et in tota ánima tua et in tota mente tua. Hoc est maximum et primum mandátum. Secúndum autem símile est huic: Díliges próximum tuum, sicut teípsum. In his duóbus mandátis univérse lex pendet et prophétæ. Congregátis autem pharisæis, interrogávit eos Jesus, dicens: Quid vobis vidétur de Christo? cujus filius est? Dicunt ei: David. Ait illis: Quómodo ergo David in spírítu vocat eum Dóminum, dicens: Dixit Dóminus Domino meo: sede a dextris meis,

At that time the Pharisees came to Jesus, and one of them, a doctor of the law, asked Him, tempting Him: Master, which is the great commandment of the law? Jesus said to him: Thou shalt love the Lord thy God with thy whole heart, and with thy whole soul and with thy whole mind. This is the greatest and the first commandment. And the second is like to this: Thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments dependeth the whole law and the prophets. And the Pharisees being gathered together, Jesus asked them, saying: What think you of Christ, whose son is He? They say to Him: David's. He saith to them: How then doth David, in spirit, call Him

donec ponam inimícos tuos scabéllum pedum tuórum? Si ergo David vocat eum Dóminum, quómodo filius ejus est? Et nemo póterat ei respondére verbum: neque ausus fuit quisquam ex illa die eum ámplius interrogáre.

Lord, saying: The Lord said to my Lord: Sit on my right hand until I make Thy enemies Thy footstool? If David then call Him Lord, how is He his son? And no man was able to answer Him a word; neither durst any man, from that day forth, ask Him any more questions.

OFFERTORY *Dan. 9. 4,17,18,19*

Orávi Deum meum ego Dániel dicens: Exáudi, Dómine, preces servi tui: illúmina fáciem tuam super sanctuárium tuum: et propítius inténde pópulum istum, super quem invocátum est nomen tuum, Deus.

I, Daniel, prayed to my God, saying: Hear, O Lord, the prayers of Thy servant; show Thy face upon Thy sanctuary, and favorably look down upon this people upon whom Thy name is invoked, O God.

SECRET

Majestátem tuam, Dómine, supplicíter deprecámur: ut hæc sancta quæ gérimus, et a præterítis nos delictis éxuant et futúris. Per Dominum.

We humbly implore Thy majesty, O Lord, that the holy mysteries we are celebrating, may free us both from past sins and future transgressions. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

red missal book pg. 28

COMMUNION *Psalms 75. 12-13*

Vovéte et réddite Dómino Deo vestro, omnes qui in circúitu ejus affértis múnera: terríbili et ei qui aufert spírítum princípum: terríbili apud omnes reges terræ.

Vow ye, and pray to the Lord your God, all you that round about Him bring presents: to Him that is terrible, even to Him who taketh away the spirit of princes; to the terrible with all the kings of the earth.

POSTCOMMUNION COLLECT

Sanctificatióne tuis, omnípotens Deus, et vítia nostra curéntur, et remédia nobis æténa provéniant. Per Dominum nostrum.

By the grace of Thy sacraments, almighty God, may our passions be subdued and our eternal salvation assured. Through our Lord.